FORM PTO-1595 (modified) U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE 04-11-2000 R SHEET (Rev 6-93) Patent and Trademark Office 101317006 To the Commissioner of Patents tached original documents or copies thereof. 1. Name of conveying party(ies): 2. Name and address of receiving party(ies): Ghislain LAMBERT Christian PRONOVOST Bruno FRANCOEUR HYDRO-QUEBEC Pierre COUTURE 75 Boul. Rene-Levesque Ouest Montreal, Quebec, CANADA H2Z 1A4 Additional conveying party(ies) NO 3. Nature of conveyance: ASSIGNMENT Execution Date: NO January | Additional name(s) & address(es) attached? 4. Application number(s) or patent number(s): If this is being filed together with a new application, the execution date of the application is: A. Patent Application Number(s): B. Patent Number(s): 09/445,805 Additional numbers attached? NO 5. Name and address of party to whom correspondence 6. Total number of applications/patents involved: concerning document should be mailed: 7. Total fee (37 C.F.R. § 3.41): Glenn Law FOLEY & LARDNER Х Check Enclosed Washington Harbour 3000 K Street, N.W., Suite 500 Charge to deposit account Washington, D.C. 20007-5109 19-0741 8. Deposit account number: DO NOT USE THIS SPACE 9. Statement and signature: To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. The Commissioner is hereby authorized to charge any additional recordation

fees which may be required in this matter to the above-identified deposit account.

Glenn Law

March 13, 2000

Name of person signing

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

## **ASSIGNMENT**

The undersigned LAMBERT, Ghislain; PRONOVOST, Christian; FRANCOEUR, Bruno and COUTURE, Pierre

whose full post office addresses are (address is) 666, Aragon, Beloeil, Québec, CANADA J3G 6H5, 866, Des Colibris, Longueuil, Québec, CANADA J4G 2C4; 971, Galilée, Beloeil, Québec, CANADA J3G 6M1; and 1027, Jean-Bochart, Bouchervile, Québec, CANADA J4B 4A4

in consideration of one dollar, to us (me) paid by HYDRO-QUÉBEC

(hereinafter referred as the assignee)

whose full post office address is: 75, Boulevard René-Lévesque ouest, Montréal, Québec, CANADA H2Z 1A4

receipt of which is hereby acknowledged, and other good and valuable considerations, we (I) do hereby sell and assign (and/or confirm such sale and assignment) to the said assignee all our (my) right, title and interest in the United States, Canada and everywhere else throughout the world, in and to our (my) invention entitled

ROTATING ELECTRIC MOTOR SYSTEM CAPABLE OF VIBRATING AND METHOD FOR OPERATING A ROTATING ELECTRIC MOTOR CAPABLE OF VIBRATING

as fully described and claimed in the International application (PCT) no. PCT/CA98/00483 which we (I) filed on June 10, 1998, and to all our (my) corresponding right, title and interest in and to any patent which may issue therefor in the United States, Canada or elsewhere.

We (I) further agree to execute all the Forms and papers that may be necessary to file continuation, divisional or reissue application in the United States and to extend patent protection on the above invention worldwide in the name of the Assignee.

It is the express wish of the parties that this Agreement and all related documents be drafted in the English language (c'est la volonté expresse des parties que cette convention et tous les documents y afférant soient rédigés en langue anglaise).

PATENT REEL: 010669 FRAME: 0376

	SIGNED this 19	day of	JANUARY	of
at	longue.		CANA DI	7
WITN		_	The land	BERT, Ghislain
at	SIGNED this 19	th day of	<u>January</u> Canada cou	of <u>2000</u>
<b>WITN</b>	IESS WHY		PRONC	DVOST Christian
at	SIGNED this			of <u>2000</u> NADA
WITN	NESS Comple Willimus Ginette Willimus	· <u>·</u>	Brun	o FRANCOEUR
at	VARENA			of <u>2000</u> 'A D A  ntry
WITN	Pierre Audet	2	<u> Leu</u> Pie	louture rre COUTURE

PATENT REEL: 010669 FRAME: 0377

## **READ AND APPROVED**

	SIGNED this	day of JANUAR)	<u>/</u>	of <u> </u>
at	Montréal	, 	Canada	
	City		Country	
		By:		
			ean-René Marcoux eneral Manager	

**RECORDED: 03/13/2000** 

PATENT REEL: 010669 FRAME: 0378